

POSTE CANADA, ENVOI DE PUBLICATIONS CANADIENNES, Contrat # 40032253

Une publication du



ACTUALITÉ

Un conseil d'administration dynamique et représentatif du milieu artistique et culturel

Le 17 septembre dernier se tenait une réunion des membres du conseil d'administration du Conseil de la culture au cours de laquelle le bureau de direction a été complété. Ainsi, sous la présidence de Pierre Laliberté, monsieur Jacques Baril et madame Carmelle Adam sont les deux vice-présidents, madame Francine Plante est à la trésorerie et monsieur Maurice Duclos assume le poste de secrétaire.



Haut : Maurice Duclos, Pierre Laliberté, Suzanne D. Dubé, Jacques Baril, Katia Martel, Ginette Vézina, Josée Lacoste. Bas : Carmelle Adam, Carmen Laliberté, Sylvie Richard, Maude Letendre, Chantal Baril, Stéphanie Lavoie.
Photo : CCAT

Les autres administrateurs sont Stéphanie Lavoie (théâtre), Carmen Laliberté (musique), Geneviève Grenier (patrimoine), Suzanne Dubé (MRC d'Abitibi), Ginette Vézina (MRC de la Vallée-de-l'Or), Martine Savard (arts visuels), Josée Lacoste (MRC de la Vallée-de-l'Or), Sylvie Richard (danse), Chantal Baril (lettres), Katia Martel (métiers d'art), Maude Letendre (Rouyn-Noranda), Cédric Corbeil (arts médiatiques) et Alain Coulombe (diffuseur).

Avis aux intéressés, un poste reste encore à combler pour représenter la MRC d'Abitibi-Ouest. Si le défi vous intéresse, n'hésitez pas à nous contacter.

« Entre l'épinette et la licorne », une réalisation de Dominic Leclerc

Le mercredi 6 octobre au cinéma Le Capitole de Val-d'Or, Dominic Leclerc nous présentera en avant-première son film « Entre l'épinette et la licorne », un documentaire de 20 minutes portant sur les arts et la culture de la région! Ce film donne la parole à des hommes et à des femmes qui animent la vitalité culturelle d'ici et pour qui le territoire est indissociable de leur force créatrice. Ce film fera partie intégrante du spectacle de l'évènement de lancement du projet AT@MTL. D'ailleurs, toujours le 6 octobre, Karine Berthiaume, directrice artistique de ce spectacle, vous présentera le concept et les artistes présents sur scène à Montréal.



Pour tout savoir sur ce film et l'évènement de lancement AT@MTL, vous êtes attendus le 6 octobre prochain au Cinéma Le Capitole de Val-d'Or, en formule 4 à 6 où vous pourrez par la suite échanger au son de la musique de Justin St-Pierre.



AT@MTL

Du 26 septembre au 28 novembre 2010, près d'une soixantaine d'artistes de l'Abitibi-Témiscamingue seront en vedette à Montréal dans le cadre d'AT@MTL, un événement spécial dans le réseau Accès culture de la Ville de Montréal. La programmation complète est disponible à l'adresse suivante : facebook.com/ATaMTL. Les artistes sont d'ailleurs invités à bonifier cette page en inscrivant sur le mur des événements les concernant, en ajoutant des photos, des liens vers des pages Web ou des articles, des commentaires, des humeurs et des détails sur les préparatifs en vue de l'évènement à Montréal.

La promotion de cette programmation est amorcée, les dépliants ainsi que les affiches sont maintenant en circulation. L'évènement de lancement aura lieu à Montréal le 14 octobre et prendra la forme d'un 5 à 7 éclaté avec un spectacle donnant un aperçu des arts et de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue. Karine Berthiaume, directrice artistique, nous propose un spectacle surprenant incluant le film « Entre l'épinette et la licorne », de Dominic Leclerc. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer le **14 octobre à la Maison de la culture Maisonneuve dès 17 h**. Bienvenue à tous!



Colloque régional des commissions scolaires de la région

Depuis plus de deux ans, le Conseil de la culture réalise différentes approches en milieu scolaire afin de mieux faire connaître le milieu culturel auprès des intervenants de l'éducation. Fort du succès du premier *speed-dating* culture/éducation tenu en août 2009, le CCAT a décidé de déposer ce projet d'activité lors de l'appel d'ateliers du colloque bisannuel des commissions scolaires de la région qui se tiendra en novembre prochain. Ainsi, nous voulons que cette activité soit présentée aux professeurs, directions d'école et conseillers pédagogiques de toute la région désirant vivre une rencontre directe avec le milieu culturel régional en vue de faciliter et d'encourager l'intégration des arts et de la culture dans l'éducation. Nous aimerions également profiter de cette occasion pour présenter aux participants un portrait général du milieu culturel régional et inviter le MCCCCF à venir expliquer le programme Culture-Éducation.



Journée pédagogique août 2009
Photo : archives CCAT

En date de tombée de ce bulletin, nous ne savons toutefois pas encore si notre atelier a été retenu dans la programmation du colloque.

Rencontre annuelle des Sociétés d'histoire, du patrimoine et de généalogie de l'Abitibi-Témiscamingue

La rencontre annuelle de la table des Sociétés d'histoire, du patrimoine et de généalogie de l'Abitibi-Témiscamingue aura lieu le 7 octobre à 10 h au Centre d'archives de l'Abitibi-Témiscamingue à Rouyn-Noranda.

Le Réseau muséal de l'Abitibi-Témiscamingue (RMAT) est actif

L'assemblée générale annuelle du Réseau muséal de l'Abitibi-Témiscamingue s'est tenue le 8 septembre dernier et les membres formant le conseil d'administration sont Jean-Jacques Lachapelle, Andrée Nault, Mathilde Michaud, Marianne Trudel et Greta Nys. Dès le lendemain, le réseau a participé à une formation qui s'intitule « Interprétation de l'objet patrimonial : du bon usage des objets dans la mise en valeur d'une ressource culturelle ». Le RMAT demeure un organisme actif au service de la muséologie, partout en région!



Photo : CCAT



Photo : CCAT

Cap Tourisme culture... la suite

Plusieurs se souviendront qu'en mai 2009, le CCAT organisait un colloque sur le tourisme culturel auquel plus de 70 personnes du milieu culturel et touristique assistaient. À l'issue de cette rencontre, 3 actions avaient été retenues, dont la première était l'embauche d'un agent de développement culturel et touristique au sein de l'Association touristique. À cet effet, grâce à un soutien du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, monsieur Éric Parazzelli a pu être embauché pour la réalisation de ce mandat au sein de l'ATRAT.



Éric Parazzelli

La deuxième action priorisée lors du colloque Cap tourisme culture était la formation d'une Table de concertation sur le tourisme culturel. Encore là, mission accomplie. Deux rencontres ont eu lieu auxquelles les personnes suivantes ont été conviées : Pascale Bernier (CLD-Abitibi), Nancy Arpin (Office du tourisme de Val-d'Or), Sonia Demontigny (CCAT), Stéphanie Hein (VVAP-Témiscamingue), Marie-Luce Doré (réseau Spectour), Rosalie Chartier-Lacombe (Le Petit Théâtre du Vieux Noranda), Suzanne Dubé (métiers d'arts), Émilie Villeneuve (DocuMenteur), Geneviève Aubry (Rouyn-Noranda, Capitale culturelle), Mélanie Corriveau (CRÉ), Annie Bélanger (CLD-Rouyn-Noranda), Fany Drolet (Société de développement du Témiscamingue), Mélanie Gérard (restaurant La Muse Gueule), Dominique Parent (Chambre de commerce et d'industrie de Val-d'Or), Jean-Jacques Adjizian (MCCCF), Guy Parent (Festival du cinéma), Frédéric Arsenault (Hôtel Gouverneur), Daniel Asselin (loisirs et sports), John Mowatt (Pikogan), Matthieu Dumont (arts de la scène), Daniel Morin (La Troupe À cœur ouvert) ainsi que Jean Massicotte, Jean-Jacques Lachapelle et Hélène Bacquet (Réseau muséal de l'Abitibi-Témiscamingue). La première étape qu'ils superviseront est la réalisation d'un diagnostic sur le tourisme culturel.

Il ne reste que la troisième action à réaliser, soit d'informer la population et les intervenants des activités artistiques et culturelles régionales. Nous vous tiendrons au courant des développements.

Table en théâtre

Stéphanie Lavoie (représentante en théâtre au sein du conseil d'administration du CCAT) et Julie Goulet (agente de développement culturel) s'affairent à organiser une rencontre, qui aurait lieu dans les prochaines semaines, avec un membre du conseil d'administration de l'Union des artistes (UDA). L'objectif de cette rencontre est premièrement de mieux connaître cet organisme dont plusieurs des membres sont en Abitibi-Témiscamingue et d'échanger sur les réalités des arts de la scène dans la région. Membres, membres stagiaires et non-membres intéressés, en musique, danse, théâtre, cirque, conte, vous êtes les bienvenus.



Stéphanie Lavoie
Photo : CCAT

Julie Goulet
Photo : Mathieu Dupuis

De plus, le temps est maintenant venu pour la Table en théâtre de mettre à jour la liste des productions théâtrales régionales, qui est disponible sur le site du Conseil de la culture, sous l'onglet Culture Abitibi-Témiscamingue. Chaque membre de la table recevra une fiche de mise à jour par courriel ou par la poste dans les prochaines semaines.

Pour signifier votre intérêt à participer à la rencontre avec l'UDA ou pour obtenir la fiche d'inscription de productions théâtrales, communiquez avec Julie Goulet par téléphone au 1 877-764-9511, poste 24 ou par courriel à dev@ccat.qc.ca

Bonne fête à L'Indice bohémien!

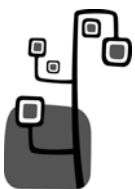
C'est le 17 septembre dernier à l'Agora des arts que L'Indice bohémien a célébré son premier anniversaire en compagnie de plusieurs collaborateurs et partenaires. Le coordonnateur de la coopérative du journal culturel, Maurice Duclos, en a profité pour présenter le nouveau conseil d'administration formé d'anciens et de nouveaux visages régionaux. Sophie Ouellet (VVAP La Sarre), Martin Villemure (CDR), Winä Jacob (FRIMAT), Chloé Beaulé-Poitras (Corporation Augustin-Chénier) ainsi que Julie Goulet (membre observateur du CCAT) ont renouvelé leur mandat. La coopérative accueille comme nouveaux administrateurs, Ariane Gélinas (Festival du DocuMenteur de l'Abitibi-Témiscamingue), Mélissa Drainville (CTJ d'Abitibi-Est) qui est également présidente de la coopérative, Sonia Cotten (poète Rouyn-Noranda), Julie Pommerleau (membre du groupe Saltarello et enseignante en musique Abitibi-Ouest), Annie-Pierre Fauteux (enseignante en arts Amos) et Amélie Roberge (MRC Témiscamingue).



Haut : Maurice Duclos, Martin Villeure, Mélissa Drainville et Sophie Ouellet.
Bas : Julie Goulet, Winä Jacob, Chloé Beaulé-Poitras et Amélie Roberge.
Photo : Jenny Corriveau

Également, les membres du journal sont heureux d'annoncer la nomination de madame Louise Lambert à la barre de la rédaction en chef, en remplacement de Winä Jacob qui sera en congé de maternité pour quelques numéros.

Le Conseil de la culture tient à féliciter toute l'équipe de travailleurs, bénévoles et partenaires pour l'énergie et le dynamisme qui font de ce journal une fierté régionale.



Votre adhésion, un soutien essentiel pour le CCAT

Vous pouvez adhérer en ligne à l'adresse suivante : <http://www.ccat.qc.ca/devenir-membre.html>

Nouveauté sur le Prix à la création artistique du CALQ

En 2009-2010, le Conseil des arts et des lettres du Québec a procédé à une actualisation de sa Politique concernant l'ensemble des prix et reconnaissances publiques. Le Prix à la création artistique s'inscrit dans un nouveau processus qui est établi en cogestion avec les conseils régionaux de la culture. Depuis l'an passé, une discipline artistique est à l'honneur pour le Prix à la création artistique en région. En 2011, ce sera la musique.

Les objectifs restent les mêmes, c'est-à-dire soutenir la création artistique en région, favoriser la reconnaissance d'artistes et d'écrivains dans leur milieu, offrir un soutien tangible à leur carrière et contribuer à la promotion des artistes qui œuvrent en région. Les critères d'évaluation ne changent pas non plus. Lorsque nous enverrons l'appel de dossiers aux artistes professionnels, en novembre, nous y dresserons le détail de ces critères.

Les conditions générales d'admissibilité concernant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur le statut de l'artiste restent en place. Aussi, comme dans les années passées, l'artiste doit être l'auteur de réalisations marquantes sur le plan artistique, résider principalement en Abitibi-Témiscamingue depuis au moins un an et exercer une pratique artistique active dans sa région.

Cependant, deux points concernant l'admissibilité sont modifiés cette année. L'artiste ou l'écrivain doit soumettre sa candidature ou accepter sa mise en nomination par une tierce personne auprès du conseil de la culture de sa région.

De plus, auparavant, un artiste devait absolument avoir reçu une bourse du CALQ pour être admissible au prix à la création. Cette année, l'artiste doit avoir reçu un prix ou une bourse d'une institution publique reconnue (par exemple : le CALQ, le CAC, la SODEC, etc.) ou d'un organisme à but non lucratif reconnu dans sa discipline ou dans sa région ou avoir déjà reçu une commande dans le cadre de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments (politique du 1 %) du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

L'évaluation des candidatures sera différente. Un comité de sélection interrégional, dont les membres doivent faire partie de la banque de personnes-ressources du Conseil des arts et des lettres du Québec, sera formé. Un artiste professionnel de la région sera donc jumelé à d'autres artistes d'autres régions pour évaluer plusieurs candidatures pour au moins trois régions. Comme mentionné ci-haut, le détail de l'appel de candidatures sera envoyé aux artistes professionnels de la région en novembre. Dernier changement pour cette année, les artistes devront déposer leur candidature avant le 1^{er} décembre 2010. Pour information : Julie Goulet - Téléphone (1 877 764-9511, poste 24), courriel (dev@ccat.qc.ca).



Prix 2010 : Jocelyne Saucier en compagnie de Stéphane Laroche, directeur de la musique, de la danse et de l'action territoriale au CALQ
Photo : CCAT



Prix 2009 : Martine Savard en compagnie de Gisèle Marchand, qui lui a fait un hommage lors de la remise des prix.
Photo : CCAT



Prix 2008 : Steve Jolin (Anodajay) en compagnie de Carl Allen, directeur des relations publiques au CALQ
Photo : CCAT



Prix 2005 : Jacques Baril en compagnie d'Yvan Gauthier, PDG du CALQ.
Photo : CCAT



Prix 2006 : Yvan Gauthier, PDG du CALQ, ainsi que Virginia Pésémapé-Bordeleau, récipiendaire 2006.
Photo : CCAT



Prix 2007 : Denise Denis, chargée de programme en musique et danse du CALQ, avec la récipiendaire 2007, Geneviève Crépeau.
Photo : CCAT

ARTISTES PROFESSIONNELS

Toutes disciplines

Recherche et création : 1^{er} avril 2011

Déplacement : en tout temps

Bourse de carrière : 15 octobre 2010

ORGANISME PROFESSIONNELS

Arts visuels, métiers d'art, architecture, arts médiatiques
Prospection : en tout temps

Littérature

Soutien à des projets de partenariat pour la circulation : 1^{er} décembre 2010

Arts du cirque, arts multidisciplinaire, danse, musique et théâtre

Circulation de spectacle à Québec : 15 octobre 2010

Projet ponctuel de tournée hors Québec : 15 octobre 2010

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS JURY ET COMITÉS DU CALQ

Artistes, écrivains et artisans professionnels,
INSCRIVEZ-VOUS À
LA BANQUE DE PERSONNES-RESSOURCES
pour devenir membre de comités de sélection

[Formulaire d'adhésion à la banque de
personnes-ressources](#)

Faites parvenir votre CV à l'adresse suivante :
banque@calq.gouv.qc.ca

[OFOJ Office franco-québécois pour la jeunesse](#)
www.ofqj.org

[Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse
\(OQWBJ\) \[www.aqwbj.org\]\(http://www.aqwbj.org\)](#)

[Office Québec-Amériques pour la jeunesse](#)
www.oqaj.gouv.qc.ca

PLACEMENTS Culture

POUR VOIR
ensemble

Le programme vise à inciter les particuliers, les sociétés et les fondations du Québec à donner plus généreusement aux organismes à but non lucratif des domaines de la culture et des communications. Pour ce faire, le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) accorde des subventions de contrepartie qui s'ajoutent aux [dons et contributions](#) recueillis par les organismes auprès de donateurs et de fondations pour constituer des [fonds de dotation](#) et des [fonds de réserve](#).

Objectifs : 1) Mettre en place des conditions de nature à inciter, progressivement et dans une perspective de long terme, le secteur privé à s'engager plus intensément dans le financement des organismes de la culture et des communications. 2) Assurer aux organismes de la culture et des communications, notamment ceux de petite taille, une marge de sécurité financière pour faire face à l'imprévu. 3) Permettre aux organismes de la culture et des communications de stabiliser leurs revenus à long terme et, ainsi, de gagner en autonomie.
<http://www.calq.gouv.qc.ca/placementsculture/programme.htm#prog>

Métiers d'art

Artisans et entreprises des métiers d'art : vendredi 12 novembre 2010

Livre et éditions spécialisées

Traduction - Volet 3 : en tout temps

Cinéma et production télévisuelle

Volet 1 - JEUNES CRÉATEURS - Aide à la scénarisation : 5 novembre 2010

Volet 1.1 - LONGS MÉTRAGES DE FICTION - secteur privé : 28 janvier 2011

Volet 1.2 - LONGS MÉTRAGES DE FICTION - secteur indépendant : 15 octobre 2010

Volet 2 - JEUNES CRÉATEURS - Aide à la production : 4 février 2011

Volet 2.1 - SECTEUR PRIVÉ - Aide sélective aux entreprises de production : 3 décembre 2010

Volet 4 - AIDE AUX FESTIVALS DE FILMS : 11 février 2011

CONSEIL DES ARTS DU CANADA (CAC) Détails sur le site Internet : www.conseildesarts.ca

Toutes disciplines

Voyage aux professionnels (6 à 10 semaines avant le départ) : en tout temps

[La Brigade volante : programme d'aide organisationnelle en danse, en musique, en théâtre, en arts visuels, en arts médiatiques et en inter-arts](#) :

15 octobre 2010 (arts visuels, arts médiatiques et inter-arts)

Danse

Fonds de production d'œuvres à l'écran : 15 octobre 2010

Arts visuels

[Aide aux centres d'artistes autogérés](#) : 15 octobre 2010 (fonctionnement)

Arts visuels traditionnels autochtones (individu) : 15 octobre 2010

Arts visuels traditionnels autochtones (organisme) : 15 octobre 2010

Lettres

[Édition de livres : subventions à la traduction](#) : en tout temps

Arts autochtones

[Échanges coopératifs entre artistes des peuples autochtones : Subventions de projets nationaux et internationaux](#) : 15 novembre 2010

[Échanges coopératifs entre artistes des peuples autochtones : Subventions de voyages nationaux et internationaux](#) : en tout temps (présentez votre demande au moins huit semaines avant votre départ)

[Transmission de l'héritage des aînés aux jeunes : Aide aux pratiques artistiques des peuples autochtones](#) : 15 novembre 2010

Patrimoine canadien

www.pch.gc.ca (section Formulaires)

Musicaction

www.musicaction.ca

SOCAN

Société canadienne des auteurs compositeurs et éditeurs de musique

Fondation SOCAN : www.fondationsocan.ca

Visitez aussi : www.socan.ca

Voici une brève description des programmes de soutien financier de Loisir et Sport Abitibi-Témiscamingue.

RELÈVE CULTURELLE AMATEUR

Ce programme d'assistance financière s'adresse aux organismes qui souhaitent soutenir ou encourager la pratique du loisir culturel chez les 12-35 ans de l'Abitibi-Témiscamingue.

ACTIVITÉS EN MILIEU RURAL

Ce programme d'assistance financière s'adresse aux milieux ruraux (moins de 3 000 habitants) de la région de l'Abitibi-Témiscamingue qui désirent présenter des projets dans les domaines du sport ou du loisir.

ACTIVITÉS POUR LES AÎNÉS

Ce programme d'assistance financière s'adresse aux organismes qui désirent tenir des activités sportives ou de loisir à caractère régional, s'adressant spécifiquement à la clientèle des personnes âgées de l'Abitibi-Témiscamingue (50 ans et plus).

ACTIVITÉS RÉGIONALES LOISIR

Ce programme d'assistance financière s'adresse aux organismes promoteurs d'activités régionales en loisir dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue.

FONDATION DU LOISIR

La Fondation du loisir a pour objectif d'assurer une relève régionale en loisir en encourageant des étudiants de la région dans la poursuite de leurs études dans le domaine du loisir, de la récréologie, de l'éducation physique ou autres domaines connexes.

Information :

Téléphone : 819 825-2047 ou 1 866-626-2047

Internet : <http://www.ulsat.qc.ca> ou courriel@ulsat.qc.ca

FORMATION EN PATRIMOINE BÂTI : PATRIMOINE ET TERRITOIRE, UNE NOUVELLE APPROCHE - FA1004

S'adresse aux travailleurs culturels de la discipline du patrimoine et de l'histoire.

Formateur : Patrick Marmen

Date : jeudi 7 octobre 2010

Horaire : de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

Lieu : salle Pauly de la Bibliothèque municipale (201, avenue Dallaire, Rouyn-Noranda)

Cout : 65 \$ (Valeur de 260 \$)

Taille du groupe : minimum 8, maximum 12



FORMATION RÉDACTIONNELLE EN DEMANDE DE SUBVENTION (2 GROUPES) - FA1005 ET FA1006

Ce cours s'adresse principalement aux artistes et aux organismes en arts visuels, mais les notions sont applicables à toutes les disciplines (métiers d'arts, arts de la scène, arts médiatiques, etc.) nécessitant un dossier de présentation pour une demande de financement.

Formatrice : Linda Venne

Groupe 01

Horaire : samedi 16 octobre 2010, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Lieu : Espace Noranda (179, avenue Murdoch, Rouyn-Noranda)

Cout : 45 \$ (Valeur de 180 \$)

Groupe 02

Horaire : Dimanche 17 octobre 2010, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Lieu : Val-d'Or, local à déterminer

Cout : 45 \$ (Valeur de 180 \$)



L'ORGANISME CULTUREL ET LES FINANCES - FA1007

S'adresse aux travailleurs culturels de toutes les disciplines qui travaillent au sein d'un organisme.

Formatrice : Pascale Chevrefils

Horaire : samedi 23 octobre 2010, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Lieu : Espace Noranda (179, avenue Murdoch, Rouyn-Noranda)

Cout : 61 \$ (Valeur de 244 \$)

Rédaction : Julie Goulet, Madeleine Perron, Sonia Demontigny et Émilie Villeneuve

Collaboration : Kathy St-Pierre

Correction : Carmen Dion

Les Mots d'art est une publication du Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue.

Sa reproduction partielle est autorisée en citant la source.

Le Conseil de la culture est subventionné par :

Conseil des arts
et des lettres

Québec 

Culture,
Communications et
Condition féminine

Québec 

Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue

150, avenue du Lac

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 4N5

Téléphone : 819 764-9511

(Sans frais) : 877 764-9511

Télécopieur : 819 764-6375

info@ccat.qc.ca ou www.ccat.qc.ca

